Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro právní záležitosti

2023/0027(CNS)

10.7.2023

*

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu rozhodnutí Rady o zmocnění Francie ke sjednání dvoustranné dohody s Alžírskem o záležitostech týkajících se justiční spolupráce ve věcech rodinného práva
(COM(2023)0064 – C9-0026/2023 – 2023/0027(CNS))

Výbor pro právní záležitosti

Zpravodajka: Ilana Cicurel

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutí Rady o zmocnění Francie ke sjednání dvoustranné dohody s Alžírskem o záležitostech týkajících se justiční spolupráce ve věcech rodinného práva (COM(2023)0064 – C9-0026/2023 – 2023/0027(CNS))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2023)0064)),

– s ohledem na články 2 odst. 1 a 81 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Rada konzultovala s Parlamentem (C9-0026/2023),

– s ohledem na článek 82 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A9-0000/2023),

1. schvaluje pozměněný návrh Komise;

2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;

5. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Francie doložila, že ***má na sjednání návrhu dohody, který předložila Komisi, zvláštní zájem*** vzhledem ke svým výjimečným hospodářským, kulturním, historickým, sociálním a politickým vazbám s Alžírskem.	(2) Francie doložila, že vzhledem ke svým výjimečným hospodářským, kulturním, historickým, sociálním a politickým vazbám s Alžírskem ***má zvláštní zájem na tom, aby s touto zemí sjednala dvoustrannou dohodu, jejíž návrh byl předán Komisi***.

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) ***Většina záležitostí***, na něž se má návrh dohody mezi Francií a Alžírskem zaměřit, se ***týká acquis EU, zejména právních předpisů*** EU ***vztahujících se na věci*** rodinného práva. Záležitosti upravené těmito mezinárodními závazky proto spadají do výlučné vnější pravomoci Unie. ***V souladu s*** čl. 2 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie ***ve spojení*** s ***hmotněprávním základem*** čl. 81 odst. 3 ***této smlouvy mohou členské státy tyto závazky sjednat nebo přijmout pouze tehdy, jsou-li k tomu Unií zmocněny***.	(8) ***Některé záležitosti***, na něž se má návrh dohody mezi Francií a Alžírskem zaměřit, se ***týkají příslušného acquis*** EU ***ve věcech*** rodinného práva. Záležitosti upravené těmito mezinárodními závazky proto spadají do výlučné vnější pravomoci Unie. ***Členské státy mohou tyto závazky sjednat nebo přijmout pouze tehdy, jsou-li k tomu podle*** čl. 2 odst. 1 Smlouvy o fungování evropské unie ***(SFEU) zákonodárcem Unie zmocněny, v souladu*** s ***legislativním postupem uvedeným v*** čl. 81 odst. 3 ***SFEU***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 1 – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— sdělit Alžírsku, že se Evropská komise ***zúčastní*** jednání jako pozorovatel a bude zpravena o veškerém pokroku a výsledcích dosažených v jednotlivých fázích jednání,	— sdělit Alžírsku, že se Evropská komise ***může účastnit*** jednání jako pozorovatel a bude zpravena o veškerém pokroku a výsledcích dosažených v jednotlivých fázích jednání,

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 1 – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— vybídnout Alžírsko, aby zvážilo přistoupení k základním úmluvám týkajícím se rodinného práva, které vypracovala Haagská konference o mezinárodním právu soukromém, a aby zahájilo ***důkladnou analýzu důvodů***, které Alžírsku v tomto směru prozatím bránily,	— vybídnout Alžírsko, aby zvážilo přistoupení k základním úmluvám týkajícím se rodinného práva, které vypracovala Haagská konference o mezinárodním právu soukromém, a aby zahájilo ***analýzu nejvhodnějších způsobů odstranění překážek***, které Alžírsku v tomto směru prozatím bránily,

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 1 – odrážka 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— sdělit Alžírsku, že po ukončení jednání je podmínkou k tomu, aby ***strany mohly*** dohodu uzavřít, zmocnění udělené Radou Evropské unie,	— sdělit Alžírsku, že po ukončení jednání je podmínkou k tomu, aby ***Francie mohla*** dohodu uzavřít, zmocnění udělené Radou Evropské unie,

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 1 – odrážka 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— sdělit Alžírsku, že ve zmocnění od Rady Evropské unie k uzavření dohody, uděleném na návrh Komise, lze stanovit, že dohoda může mít omezenou časovou platnost (například pět let) a může ***být nutné ji následně znovu posoudit***,	— sdělit Alžírsku, že ve zmocnění od Rady Evropské unie k uzavření dohody, uděleném na návrh Komise, lze stanovit, že dohoda může mít omezenou časovou platnost (například pět let) a ***že*** může ***případně obsahovat systém automatického obnovení, který bude uveden v rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uzavření dotyčné dohody***,

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 1 – odrážka 4 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	— vložit ustanovení, které stanoví úplné nebo částečné vypovězení dohody nebo přímé nahrazení příslušných ustanovení dohody v případě uzavření následné dohody mezi Unií nebo Unií a jejími členskými státy na jedné straně a Alžírskem na straně druhé nebo v případě přistoupení Alžírska k příslušným Haagským úmluvám,

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 1 – odrážka 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— vložit ustanovení v tom smyslu, že není možný následný oběh rozhodnutí, která byla uznána ve Francii podle této dohody, v jiných členských státech EU,	— vložit ustanovení v tom smyslu, že ***podle práva EU*** není možný následný oběh rozhodnutí, která byla uznána ve Francii podle této dohody, v jiných členských státech EU,

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh rozhodnutí
Čl. 1 – odst. 1 – odrážka 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— zajistit, aby ustanovení ***týkající se práva odmítnout doručování písemností byla sladěna*** s ***ustanoveními čl. 12 odst. 3 přepracovaného nařízení o doručování písemností, konkrétně aby adresát mohl odmítnout přijetí doručované písemnosti buď*** v ***okamžiku doručení, nebo do dvou***	— zajistit, aby ustanovení ***dohody sjednané*** s ***Alžírskem byla*** v ***souladu s příslušným acquis EU a Haagskými úmluvami;***

týdnů od okamžiku doručení,

Or. en